

22 EDITION
الطبعة

04-12
ديسمبر
DÉCEMBRE
2021

JOURNÉES
THÉÂTRALES
DE CARTHAGE



أيام تظلم المسرحية

PROGRAMME

SAMEDI

04-12-2021

السبت

يمكنكم متابعة أيام قرطاج المسرحية
على مواقع التواصل الاجتماعي

VOUS POUVEZ SUIVRE LES JTC
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



#JTC2021

www.jtc.tn

شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	DAMOUS Tunisie	داموس جمعية القطار لمسرح الشارع تونس	● 15:30
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Malade Walid Khadhraoui Tunisie	مريض وليد خضراوي تونس	● 16:15
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	SPECTACLE BADIAA BOUHRIZI Tunisie	عرض غنائي بديعة بوحريزي تونس	● 17:00
مسرح الأوبرا مدينة الثقافة THÉÂTRE DE L'OPÉRA CITÉ DE LA CULTURE	L'OUVERTURE DES JTC	إفتتاح أيام قرطاج المسرحية	● 18:00
الفن الرابع 4ème Art	Martyr Fadhel Jaibi Tunisie	مارتير الفاضل الجاهلي تونس	● 20:30
المونديال LE MONDIAL	18 Octobre Abdelwehed Mabrouk Tunisie	18 أكتوبر عبد الواحد مبروك تونس	● 20:30



<p>نجمة الشمال L'ÉTOILE DU NORD</p>	<p>Ajrras (Cloches) Maison de la Culture Fondouk El Haddadine, Sfax</p>	<p>أجراس دار الثقافة فندق الحدادين صفاقس</p>	<p>16:00</p>	<p>دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN</p>	<p>LES PSEUDO-INTELLOS DE L'AVENUE Prison civile de la Mornaguia, Tunisie</p>	<p>ثقافتون السجن المدني بالمراقبة تونس</p>	<p>10:00</p>
<p>قاعة المبدعين الشبان مدينة الثقافة JEUNES CRÉATEURS CITÉ DE LA CULTURE</p>	<p>Sorry Beckett Ramzi Azaiez Tunisie</p>	<p>عذرا بيكات رمزي عزيز تونس</p>	<p>16:00</p>	<p>مدار قرطاج MADART CARTHAGE</p>	<p>Un Conte Inconnu Faycel Ben Mahmoud Tunisie</p>	<p>حكاية مجهولة فيصل بن محمود تونس</p>	<p>11:00</p>
<p>دار الثقافة ابن رشيوق MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ</p>	<p>Le Baptême du Lionceau Yaya Coulibaly Mali</p>	<p>حفل ولادة الشبل ايا كوليبالي مالي</p>	<p>16:00</p>	<p>بيكتور BE ACTOR</p>	<p>Le Vendeur De Melons Zouhaier Ben Terdayet Tunisie</p>	<p>بائع البطيخ زهير بن تروايت تونس</p>	<p>11:00</p>
<p>الحمراء EL HAMRA</p>	<p>Club de chant Cyrine Gannoun Tunisie</p>	<p>ربع وقت سيرين قنون تونس</p>	<p>17:00</p>	<p>زاد للفنون ZED LEL FONOUN</p>	<p>Pays de Souvenirs Rafik Ouarda Tunisie</p>	<p>أرض الذكريات رفيق واردة تونس</p>	<p>11:00</p>
<p>المونديال LE MONDIAL</p>	<p>Ligne De Touche Firas Al-Masri Jordanie</p>	<p>خط التماس فراس المصري الأردن</p>	<p>17:00</p>	<p>فضاء مسار ESPACE MASAR</p>	<p>Hadith Asamakét Faouzia Thabet Tunisie</p>	<p>حديث السمكات فوزية ثابت تونس</p>	<p>11:00</p>
<p>شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba</p>	<p>Stambali SIDI ALI LASMAR Tunisie</p>	<p>سطمبالي سيدي علي لسمر تونس</p>	<p>17:30</p>	<p>نجمة الشمال L'ÉTOILE DU NORD</p>	<p>La Belle et la Bête Complexe de la Jeunesse et des Sports de Zarzouna</p>	<p>الجميلة والوحش المركز الشبابي والرياضي بجزوينة</p>	<p>11:00</p>
<p>التياترو THEATRO</p>	<p>Noun Ilyes Ismail Tunisie</p>	<p>نون إلياس إسماعيل تونس</p>	<p>18:00</p>	<p>دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN</p>	<p>Perdition Prison civile de Gafsa Tunisie</p>	<p>ضبايع الشحن المدني بقفصة تونس</p>	<p>12:00</p>
<p>الفن الرابع 4^{ème} ART</p>	<p>Conférence des Oiseaux Naoufel Azara Tunisie</p>	<p>منطق الطير نوفل عازرة تونس</p>	<p>19:00</p>	<p>سندبانه SENDIANA</p>	<p>Le Médecin de Campagne Lassaad Mehouchi Tunisie</p>	<p>طبيب الضيعة الأسعد المحواشي تونس</p>	<p>14:00</p>
<p>الريو LE RIO</p>	<p>De A à Z Aminata Yacine Sané Sénégal</p>	<p>من الألف إلى الياء أميناتا ياسين ساني السينغال</p>	<p>19:00</p>	<p>الفن الرابع 4^{ème} ART</p>	<p>Conférence des Oiseaux Naoufel Azara Tunisie</p>	<p>منطق الطير نوفل عازرة تونس</p>	<p>15:00</p>
<p>قاعة الجهات مدينة الثقافة SALLE DES RÉGIONS CITÉ DE LA CULTURE</p>	<p>Dasien Ou Aicha 13 Sami Nassri Tunisie</p>	<p>عائشة 13 سامي النصري تونس</p>	<p>19:00</p>	<p>الريو LE RIO</p>	<p>De A à Z Aminata Yacine Sané Sénégal</p>	<p>من الألف إلى الياء أميناتا ياسين ساني السينغال</p>	<p>15:00</p>
<p>المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL</p>		<p>ليبتكم سعيدة فرانس المصري مصر</p>	<p>19:30</p>	<p>شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba</p>	<p>Enfants des Rues Nabih Dallai Tunisie</p>	<p>أطفال الشوارع نبيه دلعي نبيه دلعي تونس</p>	<p>15:00</p>
				<p>شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba</p>	<p>Hystérie de la secheresse Théâtre de rue, Tunisie</p>	<p>هستيريا الجفاف مسرح الشارع تونس</p>	<p>15:30</p>

MARDI

07-12-2021

الثلاثاء

LUNDI

06-12-2021

الإثنين

دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Miroirs Prison civile de kebili Tunisie	مرايا الشفن المدني بقبلي تونس	10:00
دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Aliénation Prison des femmes d'El Messaidine, Tunisie	غربة سجن النساء بالمسعين تونس	12:00
الفن الرابع 4 ^{EME} ART	Section 0 Fekrat Salem Irak	الشعبة صفر فكرت سالم العراق	15:00
الريو LE RIO	Les Cartes de l'Afrique Rouguiatou Camara Guinée	خرائط أفريقيا رورغياتو كامارا غينيا	15:00
نجمة الشمال LÉTOILE DU NORD	Macbeth Monji Lamloumi Tunisie	مكبث كما لم تره من قبل المنجي اللملومي تونس	15:00
قاعة المبدعين الشبان مدينة الثقافة JEUNES CRÉATEURS CITÉ DE LA CULTURE	Mémoire Slim Sanhaji Tunisie	ذاكرة سليم الصنهاجي البلد	16:00
دار الثقافة ابن رشيق MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	Ce n'est pas étonnant... Ça pourrait bien arriver Mohamed Madiouni, Tunisie	موش عجب يقدر يصير محمد المديوني تونس	16:00
BERNARD TURIN EL HALFAOUINE - الحفاوين	El Ghoul Rhaïem Bahrini Tunisie	الغول رحيم بحرني تونس	17:00
الحمراء EL HAMRA	L'Antidote Bleu Souleye Abd Fetah, Mauritanie	الترياق الأزرق سولي عبد الفتاح موريتانيا	17:00
المونديال LE MONDIAL	Sous Le Seuil De La Vie Mohamed Mourad Gharsalli Tunisie	تحت خط الحياة محمد مراد غرسلي تونس	17:00
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Lobna Noomen Tunisie	عرض موسيقي لبنى نعمان تونس	17:30
التياترو THEATRO	Habibi Silvia Barreiros Suisse - Tunisie - Algérie	حبيبي سيلفيا باروريوس سويسرا - تونس - الجزائر	18:00
مدار قرطاج MADART CARTHAGE	Chute Libre Ramzi Nbili Tunisie	سقوط حر رمزي النبيلي تونس	19:00
قاعة الجهات مدينة الثقافة SALLE DES RÉGIONS CITÉ DE LA CULTURE	La Cité en Flamme Firas Allaban Tunisie	المدينة ت احترق فراس اللبان تونس	19:00
الفن الرابع 4 ^{EME} ART	Section 0 Fekrat Salem Irak	الشعبة صفر فكرت سالم العراق	19:00

دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Les gentils sauvageons Prison civile de Siliana, Tunisie	المتوحشون الطيبون السجن المدني بسليانة تونس	10:00
دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Tgarjiâa Prison civile de Sers Tunisie	تخرجية السجن المدني بالسرس تونس	12:00
الفن الرابع 4 ^{EME} ART	L'Histoire De Zahra Raeda Ghazela Palestine	حكاية زهرة رائدة غزالة فلسطين	15:00
نجمة الشمال LÉTOILE DU NORD	L'Endroit et l'Envers Nozha Hossni Tunisie	وجه وقفا نزهة حسني تونس	15:00
قاعة المبدعين الشبان مدينة الثقافة JEUNES CRÉATEURS CITÉ DE LA CULTURE	Passage Fathi Akkari Tunisie	مقاطع فتحي الككاري تونس	16:00
دار الثقافة ابن رشيق MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	Le Détenu 80 Abd-Esalem Atira Libye	الموقوف 80 عبد السلام الطيره ليبيا	16:00
الحمراء EL HAMRA	Casting Samer Mohamed Ismail Syrie	كاستينغ سامر محمد اسماعيل سوريا	17:00
المونديال LE MONDIAL	Stamped Walid Daghni Tunisie	ذئاب منفردة وليد الدغني تونس	17:00
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Aroussi Zbidi	عرض موسيقي عروسي الزبيدي	17:30
التياترو THEATRO	Alinéation Hamza Ben Oun Tunisie	غربة حمزة بن عون تونس	18:00
الفن الرابع 4 ^{EME} ART	L'Histoire De Zahra Raeda Ghazela Palestine	حكاية زهرة رائدة غزالة فلسطين	19:00
المسح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	Le Royaume du désir Lotfi Akkrm, Tunisie	مملكة العشق لطفي الكرمي تونس	19:30
مسح الأوبرا مدينة الثقافة THÉÂTRE DE L'OPÉRA CITÉ DE LA CULTURE	Bianco Su Bianco Daniele Finzi Pasca Suisse	أبيض على أبيض دانيالا فانزي باسكا سويسرا	20:00

MERCREDI

08-12-2021

الاربعاء

MARDI

07-12-2021

الثلاثاء

	دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Hysteria's note Prison civile ElHouareb Tunisie	هيستيريا سنوت السين المدني الهوارب تونس	10:00
	دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Trois Graines Centre de rééducation des mineurs délinquants de Sidi El Henri, Tunisie	ثلاث حبات مركز إصلاح الأطفال بسبدي الهاني، تونس	12:00
	الريو LE RIO	Paysage Naturel Dalel Fayadh Jordanie	منظر طبيعي دلال فياض الأردن	15:00
	نجمة الشمال L'ÉTOILE DU NORD	Soif Mansour Sghaier Tunisie	عطش منصور الصغير تونس	15:00
	قاعة المبدعين الشبان مدينة الثقافة JEUNES CRÉATEURS CITÉ DE LA CULTURE	Las Futbolistas Women Soccer Players Mauricio Carrillo, Mexique	لاعيات كرة القدم ماوريسيو كاريلو المكسيك	16:00
	دار الثقافة ابن رشيق MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	SDF Nasereddine Hajej Tunisie	متشردين نصر الدين الحجاج تونس	16:00
	الحمراء EL HAMRA	Inadaptés Sirine Achkar Liban-France	لا أسوياء سيرين أشقر لبنان-فرنسا	17:00
	المونديال LE MONDIAL	L'Éloge de la Mort Ali Al-Yahiaoui, Tunisie	في مديح الموت تونس علي اليحياوي تونس	17:00
	شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Groupe Albahth Almousiki Gabes	عرض موسيقي مجموعة البحث الموسيقي بقابس	17:00
	التياترو THEATRO	Claustrophobie Mohamed Amin Zwaoui Tunisie	كلستروفوبيا محمد أمين زواوي تونس	18:00
	قاعة الجهات مدينة الثقافة SALLE DES RÉGIONS CITÉ DE LA CULTURE	La Tablée Maud Galet Lalande Ahmed Amin Ben Saad, France	الطاولة مود جالي لاند أحمد أمين بن سعد فرنسا	19:00
	الريو LE RIO	Paysage Naturel Dalel Fayadh Jordanie	منظر طبيعي دلال فياض الأردن	19:00
	المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	Eternity Bookstore Mustafa Kurt Turquie	مكتبة الخلود مصطفى كرت تركيا	19:30

الريو LE RIO	Les Cartes de l'Afrique Rougaiatou Camara Guinée	خرائط افريقيا رورفاياتو كامارا غينيا	19:00
المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	Univers des kômians Sow Souleymane Côte d'Ivoire	عالم الكوميان سو سلهمان الكوت ديفوار	19:30
مسرح الأوبرا مدينة الثقافة THÉÂTRE DE L'OPÉRA CITÉ DE LA CULTURE	Bianco Su Bianco Daniele Finzi Pasca Suisse	أبيض على أبيض دانيالا فانزي باسكا سويسرا	20:00



JOURNÉES
THÉÂTRALES
DE CARTHAGE

VENDREDI

10-12-2021

الجمعة

JEUDI

09-12-2021

الخميس

دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Les marginalisés Prison civile de Mornague Tunisie	أولاد الهامش السجن المدني بمرناق تونس	10:00
دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Une femme et demie Prison des femmes de Sfax Tunisie	مرا ونص سجن النساء بصفاقس تونس	12:00
الفن الرابع 4 ^{ème} ART	Cauchemar d'Einstein Anouar Chaafi, Tunisie	كابوس اينشتاين أور الشعافي تونس	15:00
الريو LE RIO	Immortels Philippe Vincent Burkina-Faso	الخالدون فيليب فانسون بوركنيا فاسو	15:00
نجمة الشمال L'ÉTOILE DU NORD	Hwayech Karim Achour Tunisie	هوايش كريم عاشور تونس	15:00
قاعة المبدعين الشبان مدينة الثقافة JEUNES CRÉATEURS CITÉ DE LA CULTURE	Un Keffieh Made in China Ahmed Toubessi, Palestine	كوفية صنعت في الصين أحمد طوابسي فلسطين	16:00
دار الثقافة ابن رشيقي MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	Les Bonnes Jamel Sassi Tunisie	الخدمات جمال ساسي تونس	16:00
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Glamours Riadh Zamel Tunisie	عرض فلامور رياض زمال تونس	16:30
الحمراء EL HAMRA	L'inconnu Naceur Akrmi Tunisie	المجهول ناصر الكرمي تونس	17:00
المونديال LE MONDIAL	Le Monstre ou Covidé21 Yahia Feydi, Tunisie	الوحش او كوفيد 21 يحي الفايدي تونس	17:00
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Karima Nayt Algérie-Suisse en partenariat avec l'association «Kalama	عرض موسيقي كريمة نايت الجزائر-سويسرا بالشراكة مع جمعية كالم	17:30
التياترو THEATRO	Galb Errha Dalila Meftahi Tunisie	قلب الرحي دليلة مفتاحي تونس	18:00
قاعة الجهات مدينة الثقافة SALLE DES RÉGIONS CITÉ DE LA CULTURE	Manifesto Dance Performance Mohmed Debien, Syrie-Allemagne	مانيفاستو محمد دبيان سوريا المانيا	19:00

دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Raconte Prison civile de Borj El Amri, Tunisie	خَرْف السجن المدني برج العامري تونس	10:00
دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Zanzana Prison civile de Borj Erroumi, Tunisie	زنزانة السجن المدني برج الزومي تونس	12:00
الفن الرابع 4 ^{ème} ART	I Media Sulayman AL Bassam Koweit	أي ميديا سليمان البسام الكويت	15:00
الريو LE RIO	La Dernière Wafa Taboubi Tunisie	آخر مرة وفاء الطوبوي تونس	15:00
نجمة الشمال L'ÉTOILE DU NORD	Snadid Marwen Aezgwi Tunisie	صناديد مروان الرزقي تونس	15:00
قاعة المبدعين الشبان مدينة الثقافة JEUNES CRÉATEURS CITÉ DE LA CULTURE	Le Foulard Bassam Hamida Syrie	المنديل بسام حميدة سوريا	16:00
دار الثقافة ابن رشيقي MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	Tombée d'un Texte Chaleureux Mohamed Jamil Assiri Arabie Saoudite	السقوط عن نص دافئ محمد جميل عسيري السعودية	16:00
الحمراء EL HAMRA	Une Bavure au coin de la bouche Nabil Daghzen, Tunisie -France	أثر على زاوية الفم نبل دغسن تونس-فرنسا	17:00
المونديال LE MONDIAL	Nuit Blanche Jamel Madani Tunisie	ليلة معومة جمال مداني تونس	17:00
شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Ajrass Adel Bouallegue Tunisie	عرض موسيقي اجراس عادل بوعلاق، تونس	17:30
التياترو THEATRO	Ghossét Obour Taoufik Bakhouch Algérie	غصة عيور توفيق بخوش الجزائر	18:00
قاعة الجهات مدينة الثقافة SALLE DES RÉGIONS CITÉ DE LA CULTURE	L'endroit et l'envers Hamadi Mezzi Tunisie	الوجه والقسا حمادي المزّي تونس	19:00
الفن الرابع 4 ^{ème} ART	I Media Sulayman AL Bassam Koweit	أي ميديا سليمان البسام الكويت	19:00
الريو LE RIO	La Dernière Wafa Taboubi Tunisie	آخر مرة وفاء الطوبوي تونس	19:00
المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	Elmahafet Hechmi Ati Tunisie	المهفات الهاشمي العاتي تونس	19:30

SAMEDI

11-12-2021

السبت

VENDREDI

10-12-2021

الجمعة

	دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	Dhhar El Meleh Prison civile de Mahdia Tunisie	ظهر المالح السجن المدني بالمهدية تونس	10:00
	دار الثقافة ابن خلدون MAISON DE LA CULTURE IBN KHALDOUN	La Sauvée Prison civile des femmes de La Manouba, Tunisie	المانعة السجن المدني للنساء بمنوبة تونس	12:00
	مدار قرطاج MAD'ART CARTHAGE	La Belle et la Bête Sana El Ayoubi Tunisie	جميلة والوحش سناء الايوبي تونس	11:00
	زاد للفنون ZED LEL FONOUN	La princesse de Minuit Mokdead Maazoun, Tunisie	أميرة منتصف الليل مقداد معزون تونس	11:00
	فضاء مسار ESPACE MASAR	Le Trône des Ordures Omar Ben Soltana, Tunisie	عرش النفايات عمر بن سلطانة تونس	11:00
	الفن الرابع 4 ^{ème} ART	G.P.S Mohamed Cherchel Algérie	جي بي أس محمد شرفال الجزائر	15:00
	الريو LE RIO	Ah ! Karamela Ashraf Ali Egypte	اه كارميلا اشرف علي مصر	15:00
	نجمة الشمال L'ÉTOILE DU NORD	Huis Clos Omar Ben Soltana Tunisie	وي كلو عمر بن سلطانة تونس	15:00
	دار الثقافة ابن رشيقي MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	Juste Un Moment Aymen Allen Tunisie	لحظة واحدة ايمن العلان تونس	16:00
	الحمراء EL HAMRA	Sanan Ali Akbar Khordashenas Iran	صنعان علي أكبر خرداشيناس ايران	17:00
	المونديال LE MONDIAL	Blessés Hafedh Khalifa Tunisie	مجاريح حافظ خليفة تونس	17:00
	شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Nidhal Yahyaoui Tunisie	عرض موسيقي نضال يحيياوي تونس	17:30

الفن الرابع 4 ^{ème} ART	Cauchemar d'Einstein Anouar Chaafi, Tunisie	كاوبوس اينشتاين أنور الشعايفي تونس	19:00
الريو LE RIO	Immortels Philippe Vincent Burkina-Faso	الخالدون فيليب فانسون بوركينافاسو	19:00
المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	Tango Neruda Sergio Barbouscia France	تاتقو نيرودا سارجيو باربوسيا فرنسا	19:30
مسرح الأوبرا مدينة الثقافة THÉÂTRE DE L'OPÉRA CITÉ DE LA CULTURE	Orchestre Symphonique Tunisie - Egypte	الأوركاستر السنفوني تونس - مصر	20:00



JOURNÉES
THÉÂTRALES
DE CARTHAGE

DIMANCHE 12-12-2021

الأحد

SAMEDI

11-12-2021

السبت

	بي اكتور BE ACTOR	L'île des Mystères Hafedh Khalifa Tunisie	جزيرة العجائب حافظ خليفة تونس	● 11:00
	زاد للفنون ZED LEL FONOUN	Arbre D'or Asma Abdi Tunisie	شجرة الذهب أسماء العابدي تونس	● 11:00
	فضاء مسار ESPACE MASAR	Avan Chedi Mejri Tunisie	أفان شادي الماجري تونس	● 11:00
	دار الثقافة ابن رشيق MAISON DE LA CULTURE IBN RACHIQ	Le Bossu de Notre Dame Hatem Maroub, Tunisie	الأحذب حاتم مرعوب تونس	● 11:00
	المونديال LE MONDIAL	Aladin Tarak Abdallah Tunisie	علاء الدين طارق عبدالله تونس	● 11:00
	التياترو THEATRO	Hannibal Free Fire Taher Issa Bel-Arbi Tunisie	حنبل فري فاير طاهر عيسى بالعربي تونس	● 11:00
	مدار قرطاج MAD'ART CARTHAGE	Main dans la Main Ilyes Ismail Tunisie	يد بيد إلياس إسماعيل تونس	● 11:00
	قاعة الجهات مدينة الثقافة SALLE DES RÉGIONS CITÉ DE LA CULTURE	La Maison des Rêves Nader Belaid, Tunisie	بيت الأحلام أطفال نادر بلعيد تونس	● 11:00
	المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	Alice au Pays des Merveilles Makrem Necib, Tunisie	أليس في بلاد العجائب مكرم نصيب، تونس	● 11:00
	شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Guefla Tssir Kilani Zaghrouba Tunisie	قافلة تسيير كيران زقروبة تونس	● 15:00
	شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Sabbaba Talel Ayoub Tunisie	عرض صبابة طلال أيوب تونس	● 15:30
	شارع الحبيب بورقيبة Avenue Habib Bourguiba	Spectacle Musical Erkez hip hop Tunisie	عرض موسيقي أركز هيب هوب تونس	● 17:00
	قاعة الأوبرا مدينة الثقافة SALLE L'OPÉRA CITÉ DE LA CULTURE	Clôture DES JTC	إختتام أيام قرطاج المسرحية	● 18:00



التياترو THEATRO	Transtyx Moncef Zahrouni Tunisie	عبيور منصف زهروني تونس	● 18:00
الفن الرابع 4 ^{EME} ART	G.P.S Mohamed Cherchel Algérie	جي بي أس محمد شرشال الجزائر	● 19:00
الريو LE RIO	Ah ! Karamela Ashraf Ali Egypte	اه كارملا اشرف علي مصر	● 19:00
المسرح البلدي THÉÂTRE MUNICIPAL	La Robe Hammadi Louheibi Tunisie	الروية حمادي الوهابي تونس	● 19:30



JOURNÉES
THÉÂTRALES
DE CARTHAGE

DEC
07-09
2021

الندوة الدولية
المسرح في زمن الازمات
Colloque International
Le Théâtre aux temps des risques

قاعة السينما بنزل «أفريكا»
Salle Cinéma Africa

09:00

DEC
05
2021

تقديم كتاب
ذاكرة أيام قرطاج المسرحية
Présentation de L'ouvrage
«Mémoire des Journées Théâtrales de Carthage»

قاعة صوفية القلي - مدينة الثقافة
Salle De Sophie Gollé - Cité De La Culture

10:00

DEC
07
2021

تكريم فرقة مدينة تونس للمسرح
Hommage à la Troupe De La ville Tunis

المسرح البلدي
Theatre Municipal

10:00

DEC
05
2021

لقاء حول تنظيم أيام قرطاج المسرحية في الجهات
Reflexion sur les JTC dans les régions

قاعة السينما بنزل افريكا
Salle Cinéma Africa

09:00

DEC
08
2021

مائدة مستديرة حول هياكل
انتاج الفنون الدرامية بين الطموح و الواقع
Rencontre autour de la production théâtrale entre
ambition et réalité

قاعة الفن الرابع
Salle Des Quatres Saisons
(Salle 4^{ème} Art)

10:00

DEC
05
2021

لقاء مع الفنان ميشال كورتمانش
Rencontre Avec l'artiste Michel Courtemanche

النجمة الزهراء
Palais du Baron D'erlangier

12:00

DEC
09
2021

مائدة مستديرة
المسرح ما قبل و ما بعد الكورونا

Table Ronde
Le théâtre d'avant et après Le Covid

قاعة الفن الرابع
Salle Des Quatres Saisons
(Salle 4^{ème} Art)

11:00

DEC
06
2021

مائدة مستديرة
اهمية التصرف الجماعي لضمان حقوق المؤلف
و الحقوق المجاورة في المجال المسرحي

Table Ronde
L'importance de la gestion collective des droits d'auteur
et des droits voisins dans le domaine du théâtre

مقر المؤسسة التونسية لحقوق المؤلف
و الحقوق المجاورة
siège OTDAV

10:00

DEC
10
2021

لقاء حول تجربة المسرح المصري
Rencontre autour de l'expérience
du théâtre égyptien

النجمة الزهراء
Palais du Baron D'erlangier

10:00

DEC
06-11
2021

كتابات حول المسرح
Théâtre et écrits

بيت الرواية
La Maison Du Roman

11:00

DEC
10
2021

مائدة مستديرة حول العلاج بالدراما
Table ronde autour de la dramathérapie

قاعة الفن الرابع
Salle Des Quatres Saisons
(Salle 4^{ème} Art)

10:00

DEC
06
2021

لقاء: فنون الفرقة اولويتنا بعد 10 سنوات
Plaidoirie: Arts du spectacle 10 ans après,
Quelles sont nos priorités ?

قاعة الفن الرابع
Salle Des Quatres Saisons
(Salle 4^{ème} Art)

10:00



طاقة الاستيعاب محددة بـ 50% فقط
LA CAPACITÉ DES SALLES POUR
CETTE ÉDITION EST 50%

TARIF POUR LES
ÉLÈVES & LES
ÉTUDIANTS

2,5^{DT}

سعر للتلاميذ
والطلبة

TARIF POUR LES
ADULTES

5^{DT}

سعر لغير
التلاميذ والطلبة



نقاط البيع

LES POINTS DE VENTES

الفن الرابع
4^{ÈME} ART

مدينة الثقافة
CITÉ DE LA CULTURE

التياترو
EL TEATRO

الحمراء
EL HAMRA

المسرح البلدي
THÉÂTRE MUNICIPAL

قاعة السينما بنزل «أفريكا»
Salle Cinéma Africa

مدار قرطاج
MAD'ART CARTHAGE

SPECTACLES
COMPÉTITION
OFFICIELLE

عروض
المسابقة
الرسمية

SPECTACLES
MUSICAUX
AVENUE HABIB BOURGUIBA

عروض
موسيقية
بشار الحبيب بنوقوية

SPECTACLES
DES AMATEURS

عروض
مسرح الهواة

SPECTACLES
POUR ENFANTS

عروض
مسرح الطفل

SPECTACLES
THÉÂTRE
DE LA LIBERTÉ
PRODUCTIONS DES CLUBS
DE THÉÂTRE DES INSTITUTIONS
PÉNITENTIAIRES

عروض
مسرح الحرية
اتحاد مسرحية للمؤسسات
السجنية والإصلاحية

DEC
10
2021

لقاء حول مسار وتجربة
عبد الرؤوف الباسطي

Rencontre autour du parcours
de Abderaouf El Basti

قاعة السينما بنزل أفريكا
Salle Cinéma Africa

11:00

DEC
11
2021

مائدة مستديرة
المسرح و الاقتصاد الثقافي الرقمي
Table Ronde

Le Théâtre et l'économie culturelle numérique

فضاء «ستارت أب» مدينة الثقافة
Espace Start Up / Cité de la culture

10:00

DEC
11
2021

لقاء مع الفنان سايرجيو باروتشيا
Rencontre avec Sergio Barbuscia

قاعة الفن الرابع
Salle Des Quatres Saisons
(Salle 4^{ème} Art)

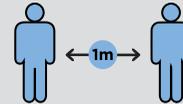
10:00



يشترط الاستظهار بما يثبت تلقي التلقيح
المضاد لفيروس كورونا
L'ACCÈS AUX SALLES SE FAIT AVEC
LE CERTIFICAT DE VACCINATION



اجبارية ارتداء الكمامة
PORT DU MASQUE
OBLIGATOIRE



التباعد الجسدي
DISTANCIATION SOCIALE



الأيام المسرحية

JOURNÉES THÉÂTRALES DE CARTHAGE



الجمهورية التونسية
Ministère de la Culture et du Patrimoine

الجمهورية التونسية
REPUBLIQUE TUNISIENNE
وزارة الشؤون الثقافية
MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

NOS PARTENAIRES & SPONSORS



PARTENAIRES MÉDIATIQUES

